

Teil 1: Grammatik **مذہباً د: اہوؤں مَصَحَلَا**

Personalpronomen (Dativ):

	Deutsch	مَصَحَلَا (Weiblich)	بِحُنَا (Männlich)
مَبْنَا (Einzahl)	Mir	لَا	لَا
	Dir	لَايَا	لَاوَا
	Ihm/Ihr	لَاوَا	لَاوَا
مَصَحَلَا (Mehrzahl)	Uns	لَايَا	لَاوَا
	Euch	لَايَا	لَاوَا
	Ihnen	لَاوَا	لَاوَا

Beispielsätze aus dem Neuen Testament:

- Mt 6:11 - اَبِ دَا كَسْبَا وَفَهَبْ مَبْنَا ❖
- Mt 4:9 - اَمَنْ دَا: اَلَمْ تَلَمْ تَلَمْ اِنَّا لَنَا اَقْلَا نَأْمِيْمُو دَا ❖
- Mk 10:15 - اَمَنْ اَمَنْ اِنَّا لَجَه: وَجَا وَلَا بَقَا مَلَكُهْ اَلَا اَمَنْ
لَا لَأ تَعَا دَا ❖

Possessivpronomen:

	Deutsch	مَصَحَلَا (Weiblich)	بِحُنَا (Männlich)
مَبْنَا (Einzahl)	Mein	بِوَايَا	بِوَاوَا
	Dein	بِوَايَا	بِوَاوَا
	Sein/Ihr	بِوَاوَا	بِوَاوَا
مَصَحَلَا (Mehrzahl)	Unser	بِوَايَا	بِوَاوَا
	Euer	بِوَايَا	بِوَاوَا
	Ihr	بِوَاوَا	بِوَاوَا

Beispielsätze aus dem Neuen Testament:

- Eph 2:10 - ءنبلل سلل ءلنل ءوسل: ءولبلنل ءنعلل صمسل ءءءبلل ءءل: ءنل ءوسل ءوسل ءءل ءءل ءءل ءءل
- 1Kor 1:21 - ءءبلل ءءل ءءل ءءل: ءءل ءءل ءءل صمسل صمسل. ءءل ءءل ءءل ءءل ءءل ءءل ءءل
- Mk 12:7 - ءنل ءوسل ءءل ءءل ءءل. ءنل ءنل ءل ءءل ءءل: ءءل ءءل ءءل

Demonstrativpronomen:

	Deutsch	ءمءلنل (Weiblich)	ءءنل (Männlich)
ءنل (Einzahl)	Dieser/Diese	ءنل	ءنل
	Jener/Jene	ءنل	ءنل
ءءل (Mehrzahl)	Diese	ءنل	ءنل
	Jene	ءنل	ءنل

Beispielsätze aus dem Neuen Testament:

- Mt 8:27 - انءل ءوسل انل ءءل ءءل: ءنل ءنل ءءل ءءل ءءل
- Mt 21:4 - ءنل ءوسل ءنل: ءنل ءنل ءنل ءنل
- Mk 10:20 - ءنل ءوسل ءنل ءءل. ءنل ءنل ءنل ءنل
- Lk 7:15 - ءنل ءنل ءنل ءنل. ءنل ءنل ءنل
- Lk 1:2 - انل ءنل ءنل ءنل: ءنل ءنل ءنل ءنل

Teil 2: Wortschatz **ܡܘܨܪܝܢܐ ܡܘܨܪܝܢܐ**
 Grundverben **ܡܘܨܪܝܢܐ**

Wichtig: Der Infinitiv bzw. die Grundform des Verbs ist im Aramäischen immer in der 3. Person, Einzahl, männlich und in der Vergangenheit. Beispiel: halech (gehen) → er ging.

Wörterliste:

ܡܘܨܪܝܢܐ	Deutsch:
ܐܝܟܘܠ	essen
ܐܘܪܟܝܢ	sagen
ܡܘܨܪܝܢܐ	sprechen
ܩܘܪܝܢ	lesen, rufen
ܘܟܠܘܢ	gehen
ܘܕܝܢܘܢ	singen
ܥܘܕܘܢ	nehmen
ܩܘܪܝܢ	sich nähern
ܐܝܬܘܢ	fortgehen
ܐܝܬܘܢ (ܥܕܐ)	trinken
ܥܘܕܘܢ	wissen
ܘܟܠܘܢ	laufen
ܘܕܝܢܘܢ	glauben
ܘܟܠܘܢ	schlafen
ܘܕܝܢܘܢ	schreiben
ܘܟܠܘܢ	senden
ܘܕܝܢܘܢ	senden
ܘܟܠܘܢ	machen
ܘܕܝܢܘܢ	beenden
ܘܟܠܘܢ	flüchten
ܘܕܝܢܘܢ	legen
ܘܟܠܘܢ	fasten
ܘܕܝܢܘܢ	sterben

صِدْوَعِلَا د حَاوِيصَعَا مَلِكَا صَعْتَعَمَلَا هَوَسَعِد حَمَلَا صَدْوَسَا

فَتَس	öffnen
أَعَص	können, sehen
مَكَا	empfangen
وَقَر	zurückkehren
فَا	hinausgehen
كَا	eintreten
فَطَا	folgen
أَبَا	kommen
سَلَا	leben
فَنَمَا	erlösen
عَوَرَد	retten
سَرَا	sehen
حَلَا	bitten
نَمَا	schauen
أَبَا	gebären
عَبَا	taufen
مَسَلَا	schlagen

Beispielsätze aus dem NT:

- Mt 12:46 - قَبِ هُوَ هُوَ هُوَ مَعْلَكَا حَجَّتَعَلَا: أَبَاهُ أُوَدَهُ هَوَامَّةَوِي هُوَصَّعِ حَجَّنِ هُوَجْنِي هُوَبَعْلَكَمِ حَعَدَه ❖
- Hebr 5:4 - هَلَا هُوَا حَجَّعَمَه اِنْعِي نَعْبَج اِنْعَا: اَلَا اَسَلَا هُوَصَلَمَنَا مَع اَكْنَهَا اِنْعَا هُوَاوُوَه ❖
- Mk 9:38 - اُنْعِنَا حَه نَهَسِنِي. وَنَحَس: سَرَح اِنْعِي هُوَمَنْعَمِ قَرَاوَا نَعْمَعِب. هُوَجَسَسِي هَا هُوَا نَعْبَج حَع ❖
- Mt 2:19 - قَبِ مَعْلَا هُوَ هُوَوُوَه مَلَكَا: اَبَا سَرَا مَلَاجَا هُوَمَنَا نَمَكَمَا حَسَمَعِب نَعْمَرُوَم ❖
- Apg 11:3 - قَبِ اُنْعِنِي: هُوَلَعَبَا اِنْعَلَا حَه هُوَلَا هَا هُوَلَحَس نَعْمَدَه ❖